



# CAHIER DE PRESSE

Journal : L'Avantage  
Tirage : 41 000 exemplaires

Date : 17 décembre 2004



Longue vie aux  
**Produits  
Tradition  
d'érable !**

### BRAVO POUR TANT DE DYNAMISME !

C'est toujours avec fierté que nous appuyons les entreprises qui font grandir notre milieu !



**Desjardins**

Caisse populaire  
de la Vallée des lacs

Conjuguer avoirs et être

Siège social  
121, rue St-Joseph, Squatec  
(418) 855-2049

Nous sommes fiers  
d'encourager le développement  
et les initiatives des gens  
de chez nous !

Félicitations aux propriétaires  
des Produits tradition d'érable !



**SADC**  
Société d'Appui au Développement Commercial  
des Entrepreneurs de la Région de la Capitale-Nationale

Canada



La CDE du Parc  
Biencourt inc.

- Location de chalets (19), 4 saisons (10) et terrains de roulettes (39)
- Pour vos vacances d'été
- Pour la pêche et la pêche blanche
- Pour votre chasse d'automne
- Pour vos vacances de ski (à 3 km du centre de ski)
- Près de la Zec Owen et de la Réserve Rimouski

1, du Lac, C.P. 126, Biencourt G0K 1T0  
Tél. : (418) 499-2353 Fax : (418) 499-1154

Sejour calme et agréable  
Bienvenue chez nous  
Réservez maintenant

## Les Produits Tradition d'Érable inc.

Au Québec il existe différentes essences d'érable, chacune d'entre elles produisant un sirop au goût distinct. D'ailleurs, c'est dans la région du Bas-Saint-Laurent, à Biencourt, que l'on retrouve une très grande qualité de sève : en raison de l'exposition de sa forêt et à la fertilité de son sol, on la surnomme la Capitale de l'érable.

Sur le terrain, chaque année, ce sont treize mille érables qui sont entaillés par une équipe de quatre à cinq personnes. Un système de tuyau fermé est chargé de récolter la sève au printemps, des équipements des plus modernes permettent la transformation de celle-ci en sirop d'érable. Avec l'abondance de la récolte et malgré un ralentissement de la consommation des produits acéricoles, une jeune entreprise, Les Produits Tradition d'Érable, a vu le jour en 1999 et est venue s'alimenter à cette source qu'est le sirop.

Monsieur Carl Dionne et madame Kati Fillon, les propriétaires, avec la collaboration du MAPAC, du CLD et de la SADC de Témiscouata pour le démarrage, la mise en marché et CINTECH AA de Saint-Hyacinthe pour la mise au point de certains dérivés, ont fait prendre l'envol à l'entreprise. Déjà, elle se taille une place enviable sur les marchés avec un éventail de produits de haute gamme : Caramel à l'érable 250 ml pour les tartines, les confiseries et les pâtisseries ; Coulis à l'érable 375 ml pour les crêpes, la crème glacée, la décoration d'assiette, les cuissons et une recette familiale de sauce à fondue. Le tout nouveau, la portion individuelle 16 ml pour le service de déjeuner dans la restauration ou l'hôtellerie et, pour l'industriel en contenant de 30 kg. Les pro-



Les propriétaires des Produits Tradition d'érable, Kati Fillon et Carl Dionne

duits sont distribués dans la région du Bas-Saint-Laurent-Gaspésie par le groupe RT et par Jacques Lemieux & Fils, et mis à votre disposition dans les supermarchés : GP, Métro, Coop, IGA Extra, Fromagerie et plusieurs restaurants de la région.

Tous les produits sont de réputation KASHER, ne contenant aucune graisse animale.

Possédant à la fois renommée et créativité, l'entreprise est en voie de nous surprendre avec trois nouveautés au printemps 2005, de quoi nous sucrer le bec.



**LES PRODUITS  
TRADITION  
D'ÉRABLE INC.**

116, Rang 6 Est, Biencourt  
Tél. : 418 868 9826  
Rés. : 418 499 2699



**LA CONCERTATION ...  
AU COEUR DE  
L'ACTION !**

155, RUE SAINT-JEAN-BAPTISTE,  
Bic > 736-4623